

VICTOR MANUEL HERNANDEZ SAENZ

CONCEPTO DEL PAGO

Pago por traduccion de videos bilingues al lenguaje de señas mexicana

CUENTA	SUB-CUENTA	NOMBRE	PARCIAL	DEBE	HABER
111	20100000	Banamex 3513213 Ppal.			800.00
536	31100000	Serv creatividad, preproducc y producc publicidad,		800.00	
			<b>SUMAS</b>	800.00	800.00

RECIBI/CHEQUE

HECHA POR:

REVISADA POR:

AUTORIZADA POR:

POLIZA No.

FIRMA DEL COBRADOR

D.T.P. A.L.H.A. P.A.Q.R. 13/12/2018

J.L.A.G.

**000351**  
12049



COMISIÓN ESTATAL DE LOS DERECHOS HUMANOS  
 AVE. ZARCO No. 2427 COL. ZARCO, CHIHUAHUA, CHIH. C.P. 31020  
 TEL. Y FAX 201-2990 al 95 CON 6 LÍNEAS  
 LADA SIN COSTO 01-800-201-1758

OC 200

E-mail: cedhch@prodigy.net.mx

www.cedhchihuahua.org.mx

www.dhnet.org.mx

**ORDEN PARA:**  
 VICTOR HERNANDEZ SAENZ

**ENTREGAR A:**  
 JEFATURA DE SERVICIOS, ADQUISICIONES Y  
 MANTENIMIENTO

**CARGO A:**

CANTIDAD	DESCRIPCIÓN	ULT. REP.	IMPORTE
1	TRADUCCION DE VIDEOS BILINGUES AL LENGUAJE DE SEÑAS MEXICANA	\$ 800.00	\$ 800.00
	SOLICITA		\$ -
	LIC. JOSE ALARCON		\$ -

**AUTORIZO**  
 C.P. PEDRO ANTONIO QUINTANAR ROMANA - JEFE DE  
 SERVICIOS ADMINISTRATIVOS

**FECHA**  
 30 DE NOVIEMBRE DE 2018

SUBTOTAL	\$ 800.00
IVA	
TOTAL	\$ 800.00

COMISIÓN ESTATAL  
 DE LOS  
 DERECHOS HUMANOS  
 10 DIC. 2018 11:50am  
**RECIBIDO**

000354



## COMISION ESTATAL DE LOS DERECHOS HUMANOS

Memorándum J.S.A.M.-1021-2018

Chihuahua Chih., a 07 de diciembre de 2018

**C.P. PEDRO ANTONIO QUINTANAR ROHANA**  
**JEFE DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS**  
**PRESENTE.**

Por medio del presente y a efecto de dar cumplimiento con la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contrataciones de Servicios del Estado de Chihuahua, como se expresa en su numeral primero, el tener por objeto *(sic)* regular la planeación, programación, presupuestación, contratación, gasto, ejecución, control y evaluación de cualquier adquisición, arrendamientos de bienes muebles y prestación de servicios de cualquier naturaleza, insto se dé cumplimiento a la **solicitud de pago** por indicaciones del secretario técnico de este organismo, el licenciado José Alarcón Ornelas, a favor de **Víctor Manuel Hernández Sáenz**, por concepto de la **traducción a los videos bilingües**, detallados en el oficio signado por el licenciado Alarcón, **al lenguaje de señas mexicana**, como parte de las actividades de este organismo, se presenta recibo de honorarios a favor la **asociación Lengua de Señas Mexicana** por un importe **\$800.00** (ochocientos pesos 00/100 m.n.). El pago se realiza bajo la modalidad de cheque.

Este proveedor ha sido contratado apegándonos a la Ley de Adquisiciones del Gobierno del Estado de Chihuahua, en su **artículo 74**, en el supuesto I, que indica que **se puede contratar al proveedor con adjudicación directa cuando el importe de la operación no exceda de la cantidad de treinta y seis veces el valor anual de la Unidad de Medida y Actualización vigente por cuenta presupuestal, sin incluir el impuesto al valor agregado**. Asimismo, en cumplimiento a los lineamientos para la contratación de adquisiciones arrendamientos y servicios de la CEDH, publicada el 16 de julio de 2018 en el Periódico Oficial del estado de Chihuahua.

Se anexa

- Solicitud de pago.
- Orden de compra.
- Recibo de honorarios.
- Evidencia del video en CD.

Sin otro particular de momento, quedo de usted.

Atentamente

C. Rogelio Reyes Torres

Jefe de Área de Adquisiciones, Servicio y Mantenimiento

c.c.p. M.D.H. José Luis Armendáriz González, Presidente de la CEDH

000355



# COMISIÓN ESTATAL DE LOS DERECHOS HUMANOS

AVE. ZARCO No. 2427 COL. ZARCO, CHIHUAHUA, CHIH. C.P. 31020  
TEL Y FAX 201-2990 AL 95 CON 6 LINEAS  
LADA SIN COSTO 01-800-201-1758  
E-mail: cedh@prodigy.net.mx  
www.cedhchihuahua.org.mx www.dhnet.org.mx

Chihuahua, Chih., a 30 de noviembre del 2018

OFICIO: CHI-JAO 1468/2018

**ROGELIO REYES TORRES**  
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES,  
SERVICIO Y MANTENIMIENTO  
P R E S E N T E.-

Por medio del presente, me permito enviarle un cordial saludo, me refiero a los oficios No. CHI-JAO 1075/2018 y CHI-JAO 1386/2018, por medio de los cuales se autoriza la elaboración de videos bilingües (ralámuri, ralómali, ódami y mixteco) correspondientes al proceso de queja del Organismo, así como la instrucción de llevar a cabo los pagos correspondientes a nombre de Difusión Norte Media Consultores S.A.S de C.V.

Derivado lo anterior, le comento que por inquietud planteada por el Presidente de este Organismo, Lic. José Luis Armendáriz González, se agregó la traducción en Lengua de Señas Mexicana a los vídeos referidos, por lo que amablemente le solicito se haga el pago correspondiente a nombre del C. Víctor Manuel Hernández Sáenz, por la cantidad de \$ 800.00 (ochocientos pesos 00/100 M.N.)

Sin más por el momento, quedo a sus órdenes.

A T E N T A M E N T E

LIC. JOSÉ ALARCÓN ORNELAS  
SECRETARIO TÉCNICO EJECUTIVO



**COMISION  
ESTATAL  
DE  
DERECHOS  
HUMANOS**

REVISÓ	LIC. JOSÉ ALARCÓN ORNELAS
ELABORÓ	LIC. ADRIANA CASTRO RUIZ
ÁREA	SECRETARÍA TÉCNICA

c.c.p. Lic. José Luis Armendáriz González, Presidente de la Comisión Estatal de los Derechos Humanos.

COMISIÓN ESTATAL DE  
LOS DERECHOS HUMANOS

RECIBIDO  
03 DIC 2018

000356

"2018, Año del Centenario del Natalicio de José Fuentes Mares"  
"2018, Año de la Familia y los Valores"



Traducción e Interpretación en  
**LENGUA DE SEÑAS MEXICANA**

(614) 241 2592

DIA	MES	AÑO
		2018

**Comisión Estatal de los Derechos Humanos**

Av. Zarco #2427 - Col. Zarco  
Chihuahua, Chih., México.

TIEMPO	DESCRIPCIÓN	PRECIO
00:01:17	Traducción de video. Tema: Derechos Humanos	\$ 800.00

**TOTAL: \$ 800.00**

FIRMA

Victor Hernández  
614 241 25 92.

**000357**

GD 809/GE 199/GP

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

**MEXICO INSTITUTO NACIONAL ELECTORAL**  
CREDENCIAL PARA VOTAR

**NOMBRE**  
HERNANDEZ  
SAENZ  
VICTOR MANUEL

**DOMICILIO**  
C. GUSTAVO FLAUBERT 1147  
FRACC. ALAMEDAS 31136  
CHIHUAHUA, CHIH.

**CLAVE DE ELECTOR** HRSNVC99050109H000

**CURP** HESV990501HCHENC05

**ESTADO** 08

**LOCALIDAD** 0001

**FECHA DE EMISIÓN**  
01/05/1999

**ESTADO** N

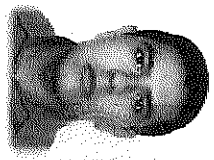

**FECHA DE REGISTRO**  
2017/00

**MUNICIPIO** 019

**SECCIÓN** 2895






**EMISIÓN** 2017

**MEXICO** 2027

31

01

EMISIÓN: 01/05/1999  
ESTADO: N  
MUNICIPIO: 019  
SECCIÓN: 2895  
LOCALIDAD: 0001

**INE**

IDMEX15992284671<<2895118049123  
 9905016H2712310MEX<00<<15968<4  
 HERNANDEZ<<SAENZ<<VICTOR<MANUEL

000358



# COMISIÓN ESTATAL DE LOS DERECHOS HUMANOS

AVE. ZARCO No. 2427 COL. ZARCO, CHIHUAHUA, CHIH. C.P. 31020

TEL Y FAX 201-2990 AL 95 CON 6 LINEAS

LADA SIN COSTO 01-800-201-1758

E-mail: cedh@prodigy.net.mx

www.cedhchihuahua.org.mx www.dhnet.org.mx

Chihuahua, Chih., a 30 de noviembre del 2018

**ARCHIVO**

OFICIO: CHI-JAO 1468/2018

**ROGELIO REYES TORRES**  
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES,  
SERVICIO Y MANTENIMIENTO  
P R E S E N T E-

Por medio del presente, me permito enviarle un cordial saludo, me refiero a los oficios No. CHI-JAO 1075/2018 y CHI-JAO 1386/2018, por medio de los cuales se autoriza la elaboración de videos bilingües (ralámuri, ralómali, ódami y mixteco) correspondientes al proceso de queja del Organismo, así como la instrucción de llevar a cabo los pagos correspondientes a nombre de Difusión Norte Media Consultores S.A.S de C.V.

Derivado lo anterior, le comento que por inquietud planteada por el Presidente de este Organismo, Lic. José Luis Armendáriz González, se agregó la traducción en Lengua de Señas Mexicana a los vídeos referidos, por lo que amablemente le solicito se haga el pago correspondiente a nombre del C. Víctor Manuel Hernández Sáenz, por la cantidad de \$ 800.00 (ochocientos pesos 00/100 M.N.)

Sin más por el momento, quedo a sus órdenes.

ATENTAMENTE

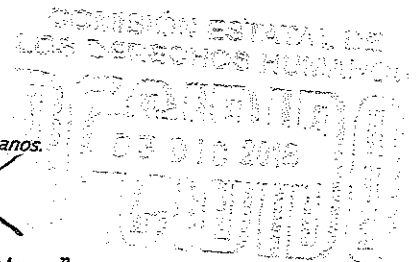
LIC. JOSÉ ALARCÓN ORNELAS  
SECRETARIO TÉCNICO EJECUTIVO



**COMISION  
ESTATAL  
DE  
DERECHOS  
HUMANOS**

REVISÓ	LIC. JOSÉ ALARCÓN ORNELAS
ELABORÓ	LIC. ADRIANA CASTRO RUIZ
ÁREA	SECRETARÍA TÉCNICA

c.c.p. Lic. José Luis Armendáriz González, Presidente de la Comisión Estatal de los Derechos Humanos.



"2018, Año del Centenario del Natalicio de José Fuentes Mares"  
"2018, Año de la Familia y los Valores"

000359



Traducción e Interpretación en  
**LENGUA DE SEÑAS MEXICANA**

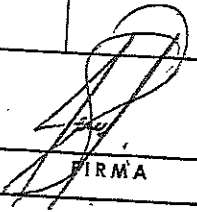
(614) 241 2592

DIA	MES	AÑO
		2018

**Comisión Estatal de los Derechos Humanos**  
 Av. Zarco #2427 - Col. Zarco  
 Chihuahua, Chih., México.

TIEMPO	DESCRIPCIÓN	PRECIO
00:01:17	Traducción de video. Tema: Derechos Humanos	\$ 800.00

**TOTAL: \$ 800.00**

  
 FIRMA

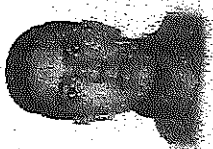

Victor Hernández .  
 614 241 25 92.

000360



MEXICO INSTITUTO NACIONAL ELECTORAL  
CREDENCIAL PARAVOTAR

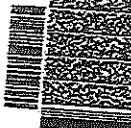



NOMBRE: HERNANDEZ SAENZ VICTOR MANUEL  
 DOMICILIO: C/GUSTAVO FLAUBERT 1147 FRAGOS ALAMEDAS 31136 CHIHUAHUA, CHIH.  
 CLAVE DE ELECTOR: HRSNVG9061091000  
 CURP: HESV90050 HCHRNCO5 / ABO DE REGISTRO: 2017 00  
 Estado: 08 Municipio: 01 Sección: 2895 Localidad: 0001 Emisión: 2017 Fecha: 2027  
 FECHA DE VIGENCIA: 01/05/1989 (BIO: H)

INEE

INSTITUTO NACIONAL ELECTORAL  
 SECRETARÍA DE ELECTORADO

I.D. MEX 1599284671 << 2895118049123  
 9905016H2712310MEX << 00 << 15968 < 4  
 HERNANDEZ < SAENZ < VICTOR < MANUEL

000361